倭名類聚鈔

十五十六

宮内庁書陵部
古籍保存

倭名類聚鈔卷十五調度部下　鞍馬具第百九十一

鞍（附）

說文云鞍（音安字或作鞍和名久良俗有唐鞍後鞍結鞍等名）馬鞍也蔣魴切韻云鞍（音被楊氏漢語抄云鞍久良於呂須）以鞍駕馬也卸（司夜反楊氏漢語抄云卸鞍久良於玖）除鞍也

鞍橋（李）

鞍褥（キヨク）

楊氏漢語抄云鞍橋（久良保林）一云鞍尾

蔣魴切韻云褥（思恤反褥春和名奈女）鞍下褥脊也

鞴（附）

唐韻云鞴（則前反和名大久良）鞍鞴也鞲（仕陷反合按俗云駒鞴歟）鞴之短也

鞦（キウ）

考聲切韻云鞦（碑回反和名之保天）穿鞍橋皮也

唐式云諸蕃入朝調度帳幕鞍鞴鞦轡量事供給

當胷（ムナワケ）

後漢書云拔佩刀截馬當胸（楊氏漢語抄云班胷無奈加岐）

11102 百 十六 書

三十六

杏葉 辨色立成云杏葉伊俾良俗云行衣布 唐韻云韉音吹鞍靷也楊氏漢語抄云賀礼比都氣

雲珠 辨色立成云雲珠宇須今按雲毋之一名也爲馬飾未詳

腹帶 唐韻云纏甚良反和名波良於比 馬腹帶也

鞶 周禮注云鞶音盤和名宇波々良於比 馬大帶也

鐙 蔣魴切韻云鐙都鄧反和名阿布美 鞍兩邊承脚具也

鐙靷 楊氏漢語抄云鐙靷豆乎下音祖 一云鐙靴音斤去声

逆靷 楊氏漢語抄云逆靷知賀良加波 一云逆靴

障泥 唐韻云韓音章障泥和名阿不利 鞍飾也西京雜記云玫瑰鞍以緑地錦爲蔽泥今按即障泥也 後稍以熊羆皮爲之

鞍帕 楊氏漢語抄云鞍帕久良於保比下芳霸反

金鋺 蔡邕獨斷云金鋺祖叢反宇亦作鬚今案俗云銀面之昌蒲形是 馬冠也 高廣各五寸上如三華形者也

尾韜 考聲切韻云紛音分俗云尾袋 所以韜馬尾也

鑣 說文云鑣音飄訓久都波美俗云久々美 馬銜也兼名苑云鑣一名勒野主案勒盧則反 馬口中鐵也

蒺藜銜 辨色立成云蒺藜銜具都和宇波良 一名鑣爭列反 楊氏

轡 兼名苑云轡音秘訓久豆和久都和良俗云久都和 漢語抄云轡韁豆貴二音和名同上 一云馬韁

韁頭 唐韻云韁音籠漢語抄云韁頭於毛都良 韁頭也羈音基馬絡頭也

承韁 辨色立成云承韁三都抄云美豆岐俗云々岐 一云七寸

樓額 沼賀既々

僛 唐韻云僛音迢和名久佐利今按俗用鏈字未詳鏈鉛朴也音連 革纏也毛詩注云僛以金爲小鐶往往纏搤者也

馬衣 左傳注云馬褐和名無麻岐沼 馬被也

馬刷 ウマハタキ
柳 ヨナハヒラ
櫪 キイタ

漢語抄云馬刷 干麻波太氣 下所劣反
唐韻云柳 五浪反 和名與勢波之良
唐韻云櫪 音歷 和名之岐 以太 繫馬柱也 馬櫪也
唐韻云槽 音曹 和名與舟同 馬槽也
唐式云剉雜一具 漢語抄云久佐岐利剉 音麁臥反 乾草也

莠 カラクサ
秣 ハミ
鞭 ムチ

說文云莠 音雛字亦作芻 和名加良久佐 謂以粟米飼之
漢書注云秣 音末 和名萬久佐 馬粟也 筴 音冊字亦作策 馬槌也
野王案鞭 音篇 和名無知 俗云無遲 所以箠馬驅遲也

羈索 カケナワ
絆 ホダシ

釋名云絆 音半 和名保太之 半也物使半行不得自縱也
唐韻云羈 音聯 今案一字兩訓在上音古縣反 所以綴鷹鶻也

鷹犬具第百九十二

鞲 キツナ

唐韻云鞲 音聯 今案一字兩訓在鷹阿之乎在犬岐豆祭

條 ラホフ
旋子 モトカリ
韝 モトカリ

唐韻云條 音刀 和名於保乎 絲繩也 韋孝標飢鷹詩云
縱令啄斷紅條結未得君呼不敢飛
漢語抄云旋子 毛度保利 上似泉反
文選西京賦云青骹擊於韝下 韝音溝 訓太加太 一沼岐又見射藝具
薛綜曰韝臂衣也

緣 ヘツキ
綠 キツナ

唐韻云緣 音慶 漢語抄云弋射收繳具也 云麻岐
文選西京賦云韓盧噬於綠末 綠音思列反 訓岐豆祭 薛綜
曰綠攣也

鋺 ヒツ
犬枷 クビカセ

野王案鋺 音梅 和名久佐利 犬鏁也
內典云譬如枷犬繫之於柱終日繞柱不能得離 涅槃經文也 枷讀師說久比都奈

畋獵具第百九十三 畋音田 唐韻云取禽獸也

罘網 網附 簀要云獸網曰罘 音浮 麋網曰罠 武巾反 兎網曰置

蹄

弶

梱

鼠弩

鳥羅

罔

鳥籠

媒鳥

䅟 附 挾

子耶反 已上訓皆阿美 文選注云紘 戶萌反 訓乎又與綱同 罘之網也

周易云蹄者所以得兎也 馬蹄字也見玉篇也 故得兎忘蹄 師說和祭今案即牛

四聲字苑云弶 其高反 漢語抄云久比知 取獸械也

唐韻云梱 音困 漢語抄云奈由美 射鼠斗也

漢語抄云鼠弩 於之 云鼠弓

爾雅云鳥罟謂之羅 和名度利阿美

唐韻云罔 音訛 漢語抄云天乞礼 網鳥者媒也

說文云䋣 音奴 和名度利 音那古 鳥籠也

文選射雉賦注云少養雉子至長狎人能招引野雉者謂之媒 師說乎度利

唐韻云䅟 丑知反 和名毛知 所以䅟鳥也 挾 所責反 漢語抄云波加 所以捕鳥也

○

矧

餌

漁釣具第百九十四 漁 音魚 魚也 訓須祭度利

四聲字苑云餌 仍吏反 以食誘魚鳥也

唐韻云矧 張留反 漢語抄云久流利 射鳥矢名也

網罟

䍦

魚梁

廣雅云罟 音古 阿美 魚網也

文選注云䍦 所買反 師說佐天 網如簀形狹後廣名也

毛詩注云梁 音良 和名夜奈 魚梁也 唐韻云籍 土角反 漢語抄云夜須祭 取魚箔也

筌

野王按筌 且泫反 和名宇倍 捕魚竹笱也 笱 古厚反 取魚竹器也

䈞

䍦

唐韻云䈞 音語 和名池水中編竹籬養魚也

爾雅云䍦 蘇蕘反 字亦作樛 謂之涔 字廉反又音岑 和名布之都介 郭璞曰積柴於水中魚得寒入其裏因以簿圍捕取之

籗

籗要云籗 虎郭反又士角反 洪師說云比之 以鐵施棹頭因以取

魚也

聲類云釣（都邵反和名都利）設釣餌取魚也

蔣魴切韻云泛子（漢語抄云宇介今按綱又有此名故別置之）釣別名也

農耕具第百九十五（日本紀私記云農桑利波比）

唐韻云犂（音黎和名加良須岐）墾田器也鐴（必益反和名閑良）犂耳

也漢語抄云耒底（爲佐利上音頼）耒脊（爲佐利乃江）耒榛（等利久比下音袁）耒箭（太々利加太）耒鐃（佐岐下字見造作具）

唐韻云鐎鎡（孜期二音）鋤（上魚反和名須岐）別名也釋名云鋤去穢助苗也鍤（音插和名上同）插地起土也

兼名苑云鍬（巳遺反字亦作補各反楊氏漢語抄云和名上同）一名鐴（音華）說文云钁國語注云鎛（音博漢語抄云仕比都惠）鋤屬也釋名云鎛迫地去草也

麻果切韻云鉏（普麦反又普狄反漢語抄云加奈加岐）鉏也

唐韻云把（白賀反丁音琶辨色立成云馬把宇麻久波）作田具也

鍋榛（鍋榛漢語抄和名上同）鐵齒把名也

楊雄方言云齊魯謂四齒把爲欋（音儀漢語抄云佐良比）

郭璞方言注云江東把之無齒者爲杈（音拜漢語抄云江布利）

唐韻云杈（虛嚴反漢語抄云古須岐）鍬屬也

兼名苑云鎌（音廉）一名鍥（音結和名加末）方言云刈刬（艾鈎二音）

野王案桐（音桐和名加萬都加）鎌柄也

陸詞切韻云連枷（音加和名加良佐乎）打穀具也釋名云枷加也枷於柄頭所以撾（陟瓜反打也）穗出穀也或曰羅

枷三枚而用之

蔣魴切韻云覽（音鯢和名久豆古）牛馬口上籠也

造作具第百九十六

轆轤（鹿盧二音俗云六路）圓轉木機也

鋌（辭戀反又市連反和名久曾加奈）轆轤之裁刀也

漢語抄云鋌

釘（音丁和名久岐）物之處定反鐵杙也

陸詞切韻云釘

鑽（作含反和名岐利久木）無蓋釘也

唐韻云鑽

鉗鑪（浮謳二音和名乃加太乃久岐）頭高大釘也

漢語抄云鉗鑪

拴（山員反和名岐良及木）木釘也

四聲字苑云拴

繩（食陵反）一名索（蘇各反和名奈波）

兼名苑云繩

準繩（美豆波加利）

漢語抄云準繩

鑱（音讒一音鼎漢語抄云加奈布久之）鍬鐵又土具也

唐韻云鑱

杙（附椓字杙非也音瓦木名見唐韻）

文選云椓巖辟而爲杙（餘織反訓久比椓音琢訓久比宇都今案俗以杙爲椓）

椓擊

篆文云齊人以大槌爲椓擊（漢語抄云阿比）

泥鏝

爾雅云鏝（音蠻）謂之圬（音烏亦作釫）郭璞曰圬泥鏝也

椿柱

唐韻云椿（音支名須介）支屋敬也

麻柱

野王按鐵鈙（和名古天）塗土具也

檜楚

辨色立成云麻柱（阿奈之比）

漢語抄云檜楚（比曾俗用檜曾二字今案楚字是也）壁柱也

說文云欂（補各反和名久礼功程式有檜欂楷欂）

欂

唐韻云板（步綰反伊太功程式有波多板步板）薄木也

板

材木（柿附）

唐韻云材（音才）衆木也韓知十曰柿（音廢和名古介良）削朴也謂削木之朴所出細片曰柿也

工匠具第百九十七（四声字苑云工匠也匠者上巧人也）

鑄（音繁漢語抄云多都岐）廣刃斧也

斧（拙附）

兼名苑云斧（音府和名乎乃久江能云云布流）斧柄名也

斨（橋附）

釋名云斨（音斤和名乎乃云云與岐）神農造也柲（音秘音必和）

斨以平滅斧迹也唐韻云

鑯

鋸

鑿 附 鏡

鋸 音戟 勑 並音

歸欘 上鑯也下鑯柄名也

唐韻云鑯 音斯和名賀奈辨色立成用曲刀二字詳但唐韻有鉈視遞反一音夷短柄名也可為工具之義未詳

鑯有高下之跡鑯以此平其上也

四聲字苑云鋸 音擄和名保岐利

平木器也釋名云

野王案鑿 音昨和名能美

所以穿木之器也通俗文云鏡 音刑

鑿柄名也

考聲切韻云鍭 雷內反又音戾漢語抄鍭毛遲

鑽也

廣雅云鍤 於劫反和名加察都知

鐵槌也

纂文云方椎 直追反字亦作槌

謂之桵揆 紋葵二音漢語抄云散伊都遲

漢語抄云墨斗 須美都保

內典云端直不曲喻如繩墨 涅槃經文也繩墨和名須美奈波

蔣魴切韻云以篦為筆曰悠 音浸和名須美化之

周禮主

時史臣公檀遣也時人以竹悠畫文字今工匠墨悠是

曲尺

辨色立成云曲尺 麻可利加祢

刻鏤具第百九十八

刀子

漢語抄云刀子 賀太奈都牢反

毛詩云童子佩錐 職追反和名岐利

錐

唐韻云觿 許規反和名玖之利

角錐童子佩觿說文云角

銳端可以解結者也

鋏

辨色立成云鋏 加布良惠利臣淹反

曲刀鑿也

膠漆具第百九十九

膠

野王案膠 音交和名介加波

本草云煑牛皮作之出東阿故曰東阿膠也

漆

野王案曰漆 音七字流之

木汁可以塗物也

朱漆

荊州記云金銀朱漆之器

金漆 開元式云台州有金漆樹 金漆和名古之阿布良

掃墨 功程式云掃墨一斗合酒二升膠二兩 和名波伊須美

髮筆 陸詞切韻云髮音次漢語抄云髮筆波介

錯子 唐韻云錯倉各反漢語抄云錯子古須利 以漆塗物也

木賊 辨色立成云木賊度久 鑢別名又摩也

椋葉 本草云椋葉無久乃波具見木類

金銀薄 外國志云長者金銀薄承塵

竹刀 日本紀私記云竹刀阿乎比衣 言以竹刀剪金銀薄也

韋 唐韻云韋音圍和名乎之加波 柔皮也

革 說文云革古核反和名都久利加波 今案有蘇枋革黃櫨革紫革褐革緋顯革等名顯讀曲波太即是夾顯之顯字也

蠟 考聲切韻云蠟藍盍反字又作蠟 獸皮去毛也

銷蜜蜂窠所爲也

鍛冶具第二百 段鞴二音四声字苑云鍛打金鐵爲器也 冶燒鐵銷鑠也

鞴 唐韻云鞴薄拜反漢語抄云鞴袋布岐加波 韋囊吹火也野王案鞴所以吹冶火令熾之囊也

蹈鞴 日本紀私記云蹈鞴太々良今按漢語抄用鎔字非也唐韻鎔音貫一音管車軸頭鐵也

鎔 漢書注云鎔音容和名太伊加 鑄鐵形也

炭鉤 陸詞切韻云鉤音須美加岐 炭鉤也

和炭 漢語抄云和炭迩古須美今案云加知須美

鍛鎚 四聲字苑云鍛直追反今案即鐵槌也 打鍛器也

鍛鉗 漢語抄云鍛鉗加奈波之下奇炎反

鍛砧 漢語抄云鍛砧加奈波之岐

錢刀 漢語抄云錢刀波佗美上古教反

鏟剗 唐韻云鏟剗並初限反辨色立成云鏟剗並初限反辨色立成云剗刀奈良之云剗刀下削也 所以切銅鐵也

上平木器也

鑪子 四聲字苑云鑪音慮字亦作鑪漢語抄云鑪子夜須利 所以利鋸齒也

鑌 陸詞切韻云鑌徐咸反上聲之重漢語抄云大加袴 剪鐵器也

砥 兼名苑云砥音旨 一名礪音條和名末度 細礪石也

礦 兼名苑云礦音豈 一名礦音黄和名阿良度 麁礦石也

礪 四聲字苑云礪力制反合磨鐵石也

青礪 唐韻云礬礪監諸二音和名阿乎度 青礪石也

倭名類聚鈔卷第十五終

倭名類聚鈔卷十六器皿部第二十三 四聲字苑云皿武永反器揔名也柄音筆病反器物莖柯也和名衣云賀良

金器類第二百一

鼎 說文云鼎都挺反與頂同和名阿之賀奈倍 三足兩耳和五味之寶器也

釜 古史考云釜扶兩反上聲之重與輔同和名賀奈閑 黄帝造也

鍑 四聲字苑云鍑音冨漢語抄云散賀利俗用懸釜二字今案春秋後語云懸釜而炊云々部類書器皿部 似釜而大口一云小釜也

銚子 四聲字苑云銚徒彫反辨色立成云銚子佐之奈閑俗云佐須奈倍 燒器似鍋鐺而上有鐶也唐韻云鍋鐺鳥育二音漢語抄云和名同上 溫器也

鑊子 周禮注云鑊音獲無和名俗稱鑊子以爲煖酒之器也 煑肉器也

鐺 唐韻云鐺音倉字亦作鐺漢語抄云阿之奈倍今案音廼唐是愚者偏見當字在旁所讀傳訛 小鼎也 鐎音遥反 溫器三足有柄也

鍋（カナヘ）

唐式云鐵鍋食單各一（鍋古禾反鐵鍋和名賀奈閉）

鍪

四聲字苑云鍪（五到反今案此間云煎餅盤是也）炒餅鐵盤也

鈔鑼（サウラ）

唐韻云鈔鑼（二音與沙羅同俗云沙布羅今據或說云新羅金椀出新羅國後人謂之雜羅者新之訛也正說未詳）銅器也

鉢（ハチ）

四聲字苑云鉢（博末反字亦作盌見唐韻今案無和名以音爲名）學佛道者食器也胡人謂之盂也

金椀（カナマリ）

日本靈異記云其器皆鋺（俗云賀奈萬利今案鋺字所出未詳古語謂椀爲磨利但用金椀之二字也椀即盌字見尾器中）

漆器類第二百二

樽

辨色立成云樽（音與尊同字亦作鐏從金見說文今案無和名俗稱去声）酒樽有脚酒器也

酒海

蔣魴切韻云樽酒海也（今案俗所用鐏與酒海各異故別舉之）

壺（ソホ）

周禮注云壺（音胡和名都保）所以盛飲也兼名苑云一名瓶（唐韻音與謹同以瓢爲酒器也）

酒壺（ツボ）附壺子

東宮舊事云漆酒壺

大槃

唐式云大槃本朝式云朱漆壺盤黑漆壺盤

欄子

唐韻云欄（音與雷同字亦作欄本朝式云欄子）酒器也

疊子（ウルスリサラ）

唐式云飯椀羹椀疊子各一（楊氏漢語抄云疊子宇流之沼利乃佐良）遊仙窟云麟脯豹胎紛綸於玉疊（今案以玉爲疊子也）

合子

唐式云尚食局漆器三年一換（今案朱合俗所謂朱漆合子也）五年一換供每節新朱合等

酒臺子（サカウテ）

辨色立成云酒臺子（志利佐良今按所出未詳）漢語抄并俗用椽字所說文云匜（初爾反出未詳或說云此器有柄半揷其中故名半揷也）柄中有道可以注水之器也

盥

說文云盥（音與贊同俗用手洗二字以上二物具見澡浴具）澡手也

木器類第二百三

厨子 辨色立成云竪櫃（竪立也臣庾反上声之重）厨子別名也
櫃 蔣魴切韻云櫃（音與貴同和名比都俗有長櫃韓櫃抗櫃小櫃等之名）似厨向上開闔器也

環 四聲字苑云環（似泉反與旋同今案俗云臺是）圓案也
机（牙脚附） 唐韻云机（音與几同和名都久恵）案屬也史記云持案進食（案音與按同）唐式云行床牙脚（今案行床者食床屬也牙脚者今所謂牙像脚也）

食床 方言要自云食床（盛食長床也）
樂 唐韻云樂（音豫今案俗所謂中取是也）舁食器也
臼（杵附） 四聲字苑云臼（巨久反上声之重和名宇須）舂穀器也杵（昌與反岐祢）舂槌也
碓（槌附） 祝尚丘切韻云碓（音與對同字亦作碓和名賀良宇須）踏舂具也
兼名苑云碓一名碻（音的）魯般造也孫愐云桯（他丁反戶經反今案俗云保呂之狄）碓桯也

礎 兼名苑云礎（五對反）一名磉（音砌）磨礱也唐韻云磨礱（二音與麻籠同又並去声和名須利宇数）礎也
甑（甑帶附） 蔣魴切韻云甑（音與勝同和名古之岐）炊飯器也本草云甑帶（和名古之岐和良辨色立成云炊單和名同上）
酒槽 文選酒德頌注云槽（音曹酒槽佐賀布祢）如今之酒槽也
桶 蔣魴切韻云桶（徒揔反上声之重又他孔反和名乎計俗有火桶水菜桶腰桶等之名）汲水於井之器也
杓（瓢附） 唐韻云杓（音與酌同和名比佐古）斟水器也瓢（符宵反和名奈利比佐古）匏也匏（音與護同）匏也匏（薄交反）可爲飲器者也
樓 陸詞切韻云樓（音與拳同漢語抄云佐須江）器似斗屬木爲之
考聲切韻云樓盃類也
筒 禮記注云筒（思吏反和名計）盛食器也
衍麵杖 辨色立成云衍麵杖（衍音各阜反羊岐於須紀）

茶研　章考標集有黄楊木茶碾子詩碾音與展同訓岐之流茶碾子俗謂之茶研研音加彦反

尾器類第二百四尾器一云陶器陶音桃惠宇都波毛乃

䟽　本朝式云䟽美加今案音長音伏見唐韻　辨色立成云大甕和名同上

甕　本朝式云甕伏良介今案所出未詳　辨色立成云淺甕和名同上

甕　楊雄方言云自關而東甕謂之甕烏貢反字亦作瓮甕音烏

坩　楊氏漢語抄云坩古甘反和名都保今按木謂之壺尾謂之坩　壺也垂拱留司格云瓷坩一斗二十口一斗以下五升以上故知坩者壺也

瓶子　楊氏漢語抄云瓶子上音薄經反和名加米

游堌　唐韻云堌音剛楊氏漢語抄云游堌由賀甕也今案俗人呼大桶爲由加乎介是辨色立成云於保美加

盆　唐韻云盆蒲奔反字亦作盆辨色立成云比良加俗云保止岐尾器也爾雅云瓮謂之缶音不兼名苑云盆一名盂音于

罐　唐韻云罐音貫楊氏漢語抄云都流閑汲水器也

堌　辨色立成云堌古木反奈閑今案金謂之鍋尾謂之堌字或相通

瓷　唐韻云瓷疾資反俗云瓷器之乃宇豆波毛乃尾器也

盤　說文云盤烏管反字亦作槃辨色立成云末里俗云毛比小盂也

盂盞　唐韻云盤薄官反佐良器名也

甑　兼名苑云盂一名巵盂亦作杯巵音支和名佐賀都木方言注云盞音與產同和名同上盂之最小者也

竹器類第二百五　孫愐切韻云甑時戰反俗語云都岐乃波太器緣謂口邊也

籠　考聲切韻云籠音祿和名須里箱類也

籠

唐韻云籠（盧紅反一音龍又力董反和名古俗用ヲ旅籠二字云波太古今案所出未詳）竹器也

箱

楊氏漢語抄云箱（相筐反）筐（居許反）筐（音匡）

考聲切韻云江南人謂筐底方上圓者為羅（音羅和名已上皆波古今按筐籠依方圓異名也方ヲ目筐圓ヲ目籠見唐韻）

萬

方言注云籮形小而高者江東呼為萬（呼擊反洪語抄云阿之太美）

笭箵

自賀今按又用簣字見史記

四聲字苑云笭箵（二音與零青同洪語抄云賀太美）小籠也

篝

說文云篝（古侯反和名加乃里）竹器也

篩

說文云篩（音師字亦作簁和名布流比）除麁去細之竹器也

箄

四聲字苑云箄（博蔑反洪語抄云飯箄以比之大美）蔽飯底竹筐也

笊籬

辨色立成云笊籬（唐韻笊音側教反去声之輕籬音離楊氏洪語抄云無岐須久比）

箕

麥索煮籠也以竹編為之

說文云箕（音姬和名美）除糞簸米之器也

箕帚（附）

兼名苑云帚（音酒一名箒祥歲反和名波ゝ木）

飲食部二十四　酒醴類第二百六

酒

食療經云酒（和名佐介）五穀之華味之至也故能益人亦能損人

醴

四聲字苑云醴（音禮和名古佐介）一日一宿酒也

醪

玉篇云醪（力刀反漢語抄云濁醪毛日美）汁滓酒也

醅（附醲字）

說文云醅（音與否同漢語抄云加須古女俗云糟交）醇未釃也唐韻云釃（所宜反又上声釃酒佐介之太無俗云阿久）下酒也

醇酒

唐韻云醇（音淳日本紀私記云淳酒加太佐介）厚酒也

酎酒

說文云酎（直祐反漢語抄云豆久利加倍世流佐介）三重釀酒也西京雜記云正旦作酒八月成名曰酎酒（一名九醞於運）

醇酒 反通俗文云醞酸酒於國家也蔣勉切韻云酸於閭反酒再下麴也俗語云曾比陸詞切韻云醇音覃一音湛日本紀私記云醇酒味長也

酵 楊氏漢語抄云酵音教和名之良加須白酒糵也

醨 唐韻云醨音離和名之流酒薄也

糟 說文云糟子勞反和名加須酒滓也

酒蟻 文選注云酒蟻師說佐加歧散反酒蟻在上汎汎然如萍者也

酒膏 文選注云醪敷佐賀阿布良酒膏也

有 野王案凡非穀而食謂之有胡交反字作餚和名佐加奈云布久之毛乃見多本朝令

水漿類第二百七

四時食制經云春宜食漿甘水漿音即良反和名豆久利美豆俗云迩於毛比食療經云凡食熱膩物勿飲冷酢漿師說冷酢讀比伊須由礼流

四聲字苑云氷筆綾反和名比水寒凍結也膳夫經云立秋後不得須氷漿案以氷入漿也

四時食制經云冬宜食白飲和名古美都今案濃漿之名也

唐韻云糒糗福索說云非米非粥之義也

唐韻云饘諸延反和名加太賀由厚粥也四聲字苑云周人呼粥也粥之叔反和名之留加由薄糜也

署預粥崔禹錫食經云千歲蘇汁狀如薄蜜甘美以署預爲粉和汁作粥食之補五藏署預粥和名以毛加由

爾雅集注云茶宅加反字亦作槚小樹似支子其葉可煑爲飲今呼早採爲茶晚採爲茗音酪茗一名茼音喘風土記云茼者茗老葉名也

飯餅類第二百八

四聲字苑云餐饋（修紛二音漢語抄云加太加之木乃以比）半熟飯也

史記云廉頗强飯斗酒食肉十斤（飯音符萬反亦作餅餈彈飯和名古八伊比）

唐韻云飦（女救反字亦作糅）雜飯也（和名加之木可天）

楊氏漢語抄云膏味（和名阿不良以比）麻油炊飯也云云

玄熟

野王按糒（平秘反與備同之以比）乾飯也

四聲字苑云餉（式亮反訓加礼比於久留俗云加礼比）以食遺人也

餅（毛知比）附 碚字

釋名云餅（音屏和名毛知比）令糯麵合并也胡餅以麻著之令案麵麥粉也俗云餅粉阿礼是也四聲字苑云碚（子乳反與撫同今案訓賀布）食上生白也

楊氏漢語抄云裹餅中納煮合鵝鴨等子并雜菜而方截一名餅脞（玉篇云脞疑濫反肴也）

糗（作弄反字亦作糗和名知萬木）以菰葉裹米以灰汁煮之令爛熟也五月五日啖之

風土記云糗（作弄反字亦作糗和名知萬木）

餻（古勢反字亦作餻久佐毛知比）蒸米屑爲之文德考聲切韻云餻（餻名）實錄云嘉祥三年訛言曰今茲三月不可造餻以無母子也

蔣魴切韻云餺飥（部斗二音字亦作麪麩和名布止俗云伏允）油煎餅名也

文選云膏糜粔籹（音還粔籹見下文）楊氏漢語抄云糜餅（形如藤葛者也和名萬加利）

楊氏漢語抄云結果（形如結綿此間亦有之今按和名加久乃阿和）

楊氏漢語抄云捻頭（無木加太捻音奴協反）云麥子

辯色立成云粉粥（以米爲之今案粉粥即粉熟也）

餛飩 渾也二音上亦作餫見唐韻 餅剉肉麵裹煮之
餺飥 衍字 楊氏漢語抄云餺飥博託二音字亦作麪麩見玉篇 衍麵方切
名也四聲字苑云衍古旱反上聲之重 摩展衣也
楊氏漢語抄云煎餅此間云如字 以油熬小麥麵之名也
煎餅 四聲字苑云餲音與蝎同俗云餲餬今案餲寄食也爲餅名末詳 餅名煎
餲餅 麵作蝎虫形也
粘臍 辨色立成粘臍油餅名也粘作似人眼臍也上女廉反下音齊
餺饟 唐韻云餺饟二音字亦作麥饟俗云比知良 餌名也
餽子 唐韻云餽都回反與堆同此間俗云音都以之 餽子也
歡喜團 楊氏漢語抄云歡喜團以諸甘物爲之或說云一名團喜今案俗說梅枝桃枝餅饟餽子團喜謂之八種唐菓子其有所見者已舉於上文
麴 麴蘖類第二百九
釋名云麴音菊和名加無太知 朽也欝之使生衣朽敗也

蘖 說文云蘖魚列反和名與祈乃毛反夜之 开米也本草云蘖米味
苦無毒又有麥蘖
粉 唐式云并州每年造粉五十石以官驢馱運送所
司粉方吻反和名古
麵 說文云麵莫甸反去聲之輕和名無岐古 麥粉也粉末米麥細屑也
大豆麴 食療經云大豆麴尺紹反字亦作麴和名末女豆木 勿與一歲已
上十歲已下小兒食之氣壅而死
糯米 唐韻云糯音篇和名夜木古女糯糠之處上聲 燒稻爲米也
粔籹 文選注云粔籹於巨反女二音和名 以蜜和米煎作也
粮 考聲切韻云糧音凉字亦作粮和名加天 行旅賣米也又儲食也
酥蜜類第二百十
醍醐 本草注蘇敬曰醍醐帝胡二音此間音內五醐字或作酥醍醐見唐韻 是酥
之精液也陶隱居曰一名斛酥言酥一斛之中得三四升也

酥（音蘇同）陶隱居本草注云酥（俗音兽）牛羊乳所爲也通俗文云溫牛羊乳曰酪（盧各反乳酪和名迩宇能可遊）陶隱居本草注云乳成酪酪成酥酥成醍醐色黃白作餅甚甘肥（今按即餅字也乳餅俗云乳脯是也）

酪

乳餅

餳（音怡和名阿女）米蘖煎也說文云餳（音蜜俗云美知）甘飴也野王按蜂採百花釀釀所成也

蜜

千歲藁汁本草云千歲藁汁味甘平無毒續筋骨長肌肉一名藁蕪（藁萬一音嬰育和名阿末豆良本朝式云甘蔓煎）蘇敬注云即今之蔓菁藤汁是也

菜羹類第二百十一

生菜

食療經云生菜不可合食蟹足

蒸

禮記注云潔（私列反師說無之毛乃）蒸也野王按蒸之編反火氣上行也文選傳玄詩云厨人進藿菹有酒不盈杯（菹音人恕反由天毛乃藿音霍葵藿也）

菹

說文云菹（側魚反和名迩良木揚氏漢語抄云榆未菜也）菜鮓也崔禹錫食經云溫菘味辛是人作黃菜常所噉者也（黃菜俗云玉佐以云佐波夜介）

黃菜

豐

唐韻云豐（音豐和名久太知俗用萃豆二字）蔓菁苗也崔禹錫食經云菌茸（而容反上渠殞反上声之重名皆多介）食之溫有小毒狀如人著笠者也楚辭注云有菜曰羹（音庚和名阿豆毛乃）無菜曰臛（呼各反和名上同今按是以魚鳥肉爲羹也）

菌茸

羹

魚鳥類第二百十二

鱠

唐韻云鱠（音會和名奈萬須）細切肉也

鮪

爾雅注云鮪渠脯反與著鮓和名須之鮓屬也野王按大魚曰鮪

羞側下反今按小魚曰鰷音侵下音鼓即鮪字也

四聲字苑云腴烏到反今按俗云加頭毛美糟藏肉也

禮記注云臑音周保之以平見本朝式乾魚也

遊仙窟云東海鮹條魚條讀須波陵利本朝式云楚割

唐韻云鮵音怯今案和名乎佐之以竹貫魚出復州界

炒煑

唐韻云炒煑之夜反又之石反比保之乃以乎俗云火旱火乾也

炙耿

唐韻云炙之夜反和阿布利毛乃炙肉說文字從月火

魚

禮記注云魚薄交反和名夜木豆裏燒也

臛

楚辭云煎鱗臛雀臛音呼各反訓與羹同已見上文

膲

玉篇云膲音雖一音淺和名以利毛乃火汁臛也

寒

文選云寒鷄蒸麞師說寒讀古與之毛乃此間云逐古與春

魚頭

食療經云婦人任身不得食魚頭損胎今案煮鯉魚謂之魚頭故別舉之

氷頭附背腸

本朝式云年魚氷頭背腸年魚者鮭魚也氷頭者比豆也背腸者美祭和太也或說云謂背爲背訛也

遊仙窟云西山鳳脯音甫師說保之止利俗用干鳥二字

唐韻云腒腊居昔二音和名木多比乾肉也方言云鳥腊曰

腒音無又音武

說文云脯音甫和名保之々乾肉也禮記云牛脩鹿脯脩亦

脯也音秋

爾雅注云醢乎改反與海同和名之々比之保肉醬也陶隱居本

草注云肉醬皆呼爲醢不入藥用

唐韻云臠蘇弔反與臠同今案鹿臠俗云阿閑豆久利是也切肉合糅也

崔禹錫食經云鹿頭腦治肉熱今擦煮鹿頭之名謂之頭腦故別置之

周易注云餗音束訓古奈加木鼎實也

鹽梅類第二百十三

鹽梅 尚書說命篇云若作和羹爾惟鹽梅孔安國云鹽鹹也梅酢也

白鹽 陶隱居本草注云白鹽爾廉反和名阿和之保 人常所食也

黑鹽 崔禹錫食經云石鹽一名白鹽又有黑鹽今案俗呼黑鹽爲堅鹽日本紀私記云堅鹽水多師是也

酢 本草云酢酒味酸溫無毒酢音倉故反字亦作醋和名須酸音索官反

醬 陶隱居曰俗呼爲苦酒今案鄙語酢爲加良佐介此類也

煎汁 四聲字苑云醬即亮反和名之保別有唐醬豆醢也

未醬 本朝式云堅魚煎汁加豆乎以呂利

豉 楊氏漢語抄云高麗醬美蘇今按辨色立成說同但本義未詳俗用味醬二字味宜作未何則通俗文有未榆莢醬未者搗未之義也而未訛爲未轉爲味又有忠賀未醬飛鳥未醬志賀者近江國郡名各以其所出國郡名爲名也

釋名云豉是義反和名久木五味調和者也

薑蒜類第二百十四

薑 四聲字苑云薑即穡反訓安不云阿倍毛乃

搗蒜 食療經云搗蒜薑比流豆木蒜具見下菫菜類

生薑 膳夫經云空腹勿食生薑居良反和名久礼乃波之加三俗云阿奈波之加美

乾薑 養性要集云乾薑一名定薑和名保之波之加美

蜀椒 蘇敬本草注云蜀椒音蕭和名奈留波之加美云不佐波之加美 生蜀郡故以名之

辛夷 崔禹錫食經云辛夷和名夜未阿良久木云古不之波之加美 其子可噉之

山葵 養生秘要云山葵和名佐比漢語抄用山薑二字今案所出未詳 補益食也

蘭蕳 養生秘要云蘭蕳音儻和名阿良久木

薄荷 養生秘要云薄荷和名波加今案荷字所出未詳

胡荽 崔禹錫食經云胡荽息遺反和名古仁之 味辛臭一名香菜

魚鳥膾尤爲要博物志云張騫入西域得之故取
胡荽也

芥 本草云芥音介和名味辛歸鼻者也
蓼 崔禹錫食經云青蓼力鳥反和名多天人家恒食之又有
紫蓼矣

胡桃 七卷食經云胡桃味甘温食之有油甚美和名久
博物志云張騫使西域還時得之故曰胡桃也

橘皮 本草注云橘皮一名甘皮和名太知波奈乃加波一云木加波

倭名類聚鈔卷第十六終

北京大学古籍保护